

INFORMAZIO-, HAUSNARKETA- ETA DEFINIZIO-TOPAGUNEA

Dokumentu honen asmoa da La Herrerako prozesuaren hirugarren bileran hitz egindakoa laburbiltzea. Seguru asko, ez da egongo jasota hitz egindako edo esandako guztia, baina hori ere ezinezkoa da. Zerbait garrantzitsua falta dela irudituz gero edo zerbait zuzendu nahi izanez gero, jakinarazi zure taldeko bideratzaileari edo Imanoli (imanol@elhuyar.com).

El presente documento tiene por objeto resumir lo acontecido en la tercera reunión del proceso de La Herrera. Seguramente, no recoge todo lo hablado o dicho, lo cual es prácticamente imposible. Si a alguien le parece que falta algo importante o que conviene realizar alguna corrección, puede ponerse en contacto con su dinamizador o dinamizadora o con Imanol (imanol@elhuyar.com).

<p>3. bilera 2009-06-27, 10:10-13:30</p>	<p>3ª reunión 27-06-2009, 10:10-13:30</p>
<p>1. Sarrera 2. Taldearen proposamena zehaztu/osatu 3. Etorkizuna 4. Balorazioa</p>	<p>1. Introducción 2. Concretar / complementar la propuesta del grupo 3. Futuro 4. Valoración</p>

<p>Laburpena</p>	<p>Resumen</p>
<p>Sarreran, labor-labor prozesuari eta gaurko saioari buruzko hainbat alderdi gogoratu genituen: orain arteko saioak eta edukiak, gaurko saioaren puntuak ... Aurreko saioan, adostasun-puntuak identifikatu genituen, lehenengo talde txikietan, ondoren plenarioan. Gaurko saioan puntu horiek are gehiago zehazten eta osatzen ahalegindu gara, bai deskribapenean, baita arrazoietan ere, amaierako dokumentuak eta irizpideek indar handiagoa izan dezaten. Horretarako, hiru talde egin ditugu eta galeria bat egin dugu: taldeak gelaz gela joan dira gaikako erakusketa (ekipamenduak, aktibitate ekonomikoa eta mugikortasuna / komunikabideak + espazio libreak) osatzeko. Azkenik, La Herrera osorako egindako proposamen horien artean Iparrerako lehentasunak zein izan daitezkeen aztertu dugu, iparra eta hegoaren artean 15 urte inguruko aldea egongo dela kontuan hartuta. Talde batekoak ez zeuden ados azken ariketa horrekin, La Herrera bere osotasunean hartu behar delako eta ez iparra eta Hegoa banatu; horregatik, askok ez dute parte hartu azken ariketa horretan. Atsedenaldiaren ondoren, berriz ere talde handian elkartu eta etorkizunaz hitz egin dugu: irizpideen edo proposamenen dokumentua eskuan edukita, hori nola ezagutaraziko diegun auzokoei, pasaitar guztiei, prentsari, Udalari eta alderdi</p>	<p>En la introducción, hemos recordado ciertos aspectos relativos al proceso y a la sesión: sesiones anteriores y sus contenidos, puntos de la sesión de hoy ... En la sesión anterior, identificamos las coincidencias, primero en grupos pequeños, después en el plenario. En la sesión de hoy nos hemos esforzado en concretar y completar aun más esos puntos, bien en su descripción, bien en su argumentación, para que los el documento final y los criterios tengan mayor solidez. Para ello, hemos formado tres grupos y hemos organizado una galería: los grupos han ido de clase en clase para completar la exposición temática (equipamientos, actividad económica y movilidad / comunicación + espacios libres): Para finalizar, entre las propuestas realizadas para toda La Herrera, hemos analizado las prioridades para La Herrera Norte, teniendo en cuenta que entre la regeneración de La Herrera Norte y Sur pueden transcurrir 15 años . Los miembros de un grupo no estaban de acuerdo con ese último ejercicio, porque creen que hay que abordar La Herrera en su conjunto, sin diferenciar entre Norte y Sur, por lo que no han tomado parte en el ejercicio. Tras el receso, nos hemos reunido en el plenario y hemos hablado del futuro: cómo daremos a conocer el documento final de criterios y propuestas a los vecinos/as, a los/as pasaitarras, a la prensa, al Ayuntamiento, a los partidos políticos... Tras elaborar las propuestas en grupos reducidos, se han tomado algunas decisiones, la primera de ellas</p>

LA HERRERA

INFORMAZIO-, HAUSNARKETA- ETA DEFINIZIO-TOPAGUNEA



<p>politikoei... Taldeka proposamenak landu ondoren, hainbat erabaki hartu dira, lehenengoa batzorde bat sortzea, horiek guztiak aurrera eramateko. Amaitzeko, saioa eta prozesua baloratu ditugu.</p>	<p>formar una comisión, para llevar cabo todo ello. Para finalizar, hemos valorado la sesión y el proceso.</p>
--	--

Ondoren, talde bakoitzean egindako lana edo hitz egindakoa azaltzen da.
A continuación, se expone el trabajo realizado en cada uno de los grupos.

COMPLETAR Y CONCRETAR LOS PUNTOS DE ENCUENTRO

ÍNDICE

1. ESPACIOS LIBRES

1.1. Espacios verdes

2. MOVILIDAD/COMUNICACIÓN

2.1. Estación intermodal

2.2. Bidegorri

2.3. Circuito para peatones

2.4. Aparcamiento

3. EQUIPAMIENTOS

3.1. Equipamientos culturales

- Museo naval
- Casa de cultura

3.2. Equipamientos educativos

- Centro educativo público de Educación secundaria y bachiller
- Centros especializados

3.3. Equipamientos sociales

- Centro de día y locales para asociaciones

3.4. Equipamientos deportivos

4. ACTIVIDAD ECONÓMICA

4.1. Actividades económicas relacionadas con el turismo y ligadas principalmente al mar.

4.2. Actividades económicas de “bata blanca”. Actividades económicas relacionadas con el mar.

4.3. Actividad económica relacionada con la Educación: Ampliación del campus universitario de Guipúzcoa

1. ESPACIOS LIBRES

Pasaia es una ciudad con poco espacio verde. Está muy por debajo de los estándares marcados por la ley.

En todo el entorno de La Herrera no hay ningún espacio libre, está ocupado por edificios y carreteras / caminos.

Hay gran consenso a la hora de determinar como prioritario los espacios libres y amplios en La Herrera. Espacios que compensen esa carencia, que no sean espacios verdes marginales respecto a nueva edificaciones. Es, asimismo, prioritario crear un espacio central de encuentro e integrador,

Los espacios libres son la PRIORIDAD ENTRE LAS PRIORIDADES.

1.1. Espacios verdes

DESCRIPCION	ARGUMENTOS
<p>Espacios verdes amplios y extensos, que sean los pulmones y puntos de referencia del entorno; lugares tranquilos, para pasear y con prioridad peatonal, con sombra, con espacios para hacer deporte, con parques, especialmente teniendo en cuenta las necesidades de las personas de la 3ª edad y de la infancia (parques infantiles adecuadamente diseñados).</p> <p>Hay que aprovechar para estos espacios la proximidad del mar, y la centralidad de Euskadi Etorbidea.</p> <p>También se ha mencionado la conveniencia de una plaza semicubierta y la posibilidad de un espacio amplio al estilo de un boulevard, un lugar referencial, no sólo de Trintxerpe.</p>	<p>Hay que dotar a Pasaia de espacios libres para compensar el desequilibrio existente. Estos espacios deben tener un emplazamiento, distribución, accesibilidad, diseño y dimensionamiento que den respuesta a las necesidades planteadas.</p> <p>El entorno carece, además, de un espacio de encuentro.</p> <p>El proyecto de La Herrera debería, por tanto, reequilibrar el desequilibrio relativo a los espacios libres.</p>

2. MOVILIDAD/COMUNICACIÓN

El municipio de Pasaia es de gran singularidad geográfica, sobre todo por la Bahía, y eso se refleja en la distribución de los distritos. El muelle dificulta la comunicación por tierra.

Hay muchas carencias y dificultades para comunicarse o moverse dentro del municipio: falta de aceras para los peatones, escasez de bidegorris... Es muy peligroso desplazarse de un distrito a otro especialmente a pie o en bicicleta.

Por lo tanto, se tendría que potenciar y afianzar la unión entre los distritos y facilitar la accesibilidad a los mismos.

A pesar de todo ello, Pasaia es un municipio muy bien comunicado con el exterior (tren, topo, carretera...) pero la ubicación de las estaciones por ejemplo, no es la más adecuada.

También hay que señalar que gran parte del tráfico pesado del Puerto pasa por La Herrera con todo lo que ello conlleva.

La Herrera nos ofrece una gran oportunidad de mejorar este aspecto ya que es un espacio central, llano, sin pendientes, que favorece la movilidad. Junto a los espacios libres mejorar la comunicación es otra de las grandes prioridades consensuadas en este proceso a las que tendría que responder La Herrera. La Herrera podría ser el elemento central que cohesione toda Pasaia y alrededores.

2.1. Estación intermodal

DESCRIPCIÓN	ARGUMENTOS
Que una el topo, el autobús y la motora de la Bahía. Relacionado con el aparcamiento subterráneo Con conexiones con las zonas altas y alejadas Unión topo-renfe-bus-Trintxerper-Oleta en Escalerillas	Para favorecer la conexión y la complementariedad entre los diferentes medios de transporte La estación modal ayudaría a desplazarnos con mayor facilidad.

2.2. Bidegorri

DESCRIPCIÓN	ARGUMENTOS
Dar facilidades para utilizar la bicicleta como medio de transporte habitual. Bidegorri por toda la Bahía con conexión con los municipios cercanos.	Hay que favorecer y garantizar la accesibilidad y la movilidad: a pie, en bicicleta, personas minusválidas... Necesidad de disminuir el tráfico motorizado

2.3. Circuito para peatones

DESCRIPCIÓN	ARGUMENTOS
Formar una red que una todo el entorno de La Herrera, teniendo en cuenta la transversalidad, salvar la diferencia de cota (ascensores, rampas). Circuito peatonal que recorra toda la Bahía Circuito transversal	Hay que favorecer y garantizar la accesibilidad y la movilidad: a pie, en bicicleta, personas minusválidas... (Si se admite el proyecto del puerto, la mitad de la Herrera (Sur) será inaccesible).

LA HERRERA

INFORMAZIO-, HAUSNARKETA- ETA DEFINIZIO-TOPAGUNEA



2.4. Aparcamiento

DESCRIPCIÓN	ARGUMENTOS
<p>Subterráneo, con zona verde encima.</p> <p>Suelo de propiedad pública con el que no se especule y que esté al servicio de todos los ciudadanos.</p>	<p>Aumenta el número de coches, por lo que resulta cada vez más difícil aparcar. La ubicación de La Herrera es adecuada para construir un parking debido a su relativa cercanía con muchos puntos de Trintxerpe.</p>

3. EQUIPAMIENTOS

Pasaia no tiene equipamientos públicos de tamaño medio; es una ciudad con equipamientos locales muy escasos. No hay equipamientos culturales suficientes.

Por otro lado se ha destacado que La Herrera no puede responder a todas las necesidades existentes en este sentido, y que también habría que analizar la posibilidad de remodelar...edificios existentes actualmente para cubrir dichas necesidades.

De todas formas ha habido un gran consenso en cuanto a los equipamientos que sí sería conveniente ubicar en La Herrera: el Museo Naval (que a su vez se puede convertir en el motor que active la economía de Pasaia) y aquellos relacionados con servicios culturales.

3.1 EQUIPAMIENTOS CULTURALES

Museo naval

DESCRIPCIÓN	ARGUMENTOS
Museo relacionado directamente con Pasaia y que impulse diferentes actividades e iniciativas que den a conocer nuestra historia...	Pasaia es un pueblo que ha estado siempre ligado al mar y esa es una de sus principales características. El espacio de la Herrera proporciona una oportunidad para crear un museo naval atractivo para aquellas personas que busquen un centro cultural referente en temas marítimos. Nuestra historia puede ser el eje que impulse la actividad económica de Pasaia.

Casa de cultura

DESCRIPCIÓN	ARGUMENTOS
Casa de cultura que incluya los servicios culturales habituales: bibliotecas, locales de ensayo, escuela de música, auditorium... Un edificio multiusos que ayude al desarrollo de los grupos locales, con una sala amplia polivalente.	En Trintxerpe no hay casa de cultura. Hace falta un centro que aglutine actividades y espacios adecuados para su desarrollo. Hay mucha actividad cultural y asociativa sin espacios adecuados para desarrollarla.

3.2. EQUIPAMIENTOS EDUCATIVOS

Ausencia de centros públicos de ESO y bachiller.

Centro educativo público de Educación secundaria y bachiller

DESCRIPCIÓN	ARGUMENTOS
Pasaia necesita un centro que complete el ciclo educativo en la red pública.	<p>Entre los municipios de más de 10.000 habitantes, Pasaia es el único que carece de centros públicos de ESO y bachiller.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Carecemos de un centro de educación público (DBH) con una población de más de 16.000 habitantes • Hoy por hoy, “educación” no deja tener un centro de educación infantil y primaria con DBH en el mismo lugar • El Gobierno Vasco nos pide la ubicación. Ese es el problema

Centros especializados

Centros especializados de imagen y sonido, diseño, artes gráficas... y formación relacionada con las actividades económicas que se vayan a desarrollar.

DESCRIPCIÓN	ARGUMENTOS
<p>Centros de formación especializada que impartan formación distintiva y característica de Pasaia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La escuela de diseño no tiene porqué ceñirse a la ropa (vidrio, cerámica..., madera, joyería/bisutería, escultura, artesanía en general) • Centros de Formación para las actividades económicas que desarrollemos (nuevas tecnologías, energías renovables...) 	<p>Pasaia no cuenta con escuelas especializadas. Podrían ponerse en marcha centros de formación de materias que no se impartan en los municipios de alrededor, por ejemplo de diseño... Por otro lado se podría impartir formación relacionada con las actividades económicas que se desarrollen en Pasaia, lo cual facilitaría el acceso de profesionales preparados específicamente para dichas actividades.</p>

3.3. EQUIPAMIENTOS SOCIALES

En Pasaia faltan equipamientos para la 3ª edad a lo que se añade que cuenta con una población adulta superior a la media guipuzcoana y los municipios de alrededor.
Por otra parte, Pasaia carece de locales para asociaciones.

Centro de día y locales para asociaciones

DESCRIPCIÓN	ARGUMENTOS
Centro(s) social(es) que albergue(n), entre otras, un centro de día para las personas mayores y locales para uso de las diferentes asociaciones con actividad en Pasaia.	<ul style="list-style-type: none"> Existe actualmente la necesidad de un centro de día para personas mayores, ya que tenemos a más de un 20% de población mayor de 65 años No disponemos de locales para poder desarrollar las distintas actividades que generan las asociaciones.

3.4. EQUIPAMIENTOS DEPORTIVOS

Instalaciones deportivas ligadas a deportes de agua (piragüismo, remo...)

DESCRIPCIÓN	ARGUMENTOS
Centro de remo Instalaciones para piragüismo	La Herrera podría albergar instalaciones deportivas de distinto tipo, pero principalmente aquellas relacionadas con deportes de agua. También se ha mencionado que tomando como punto de partida el Museo Naval se podría crear un circuito cultural deportivo para los/las pasaitarras y para impulsar el turismo.

4. ACTIVIDAD ECONÓMICA

Pasaia es una ciudad con ausencia de tejido socio-económico innovador, terciario. Es una ciudad con una realidad social complicada con un número importante de receptores de renta básica, bajo nivel de renta y alto nivel de paro. El presupuesto municipal es más bajo que el de municipios similares. Por lo tanto, la creación de empresas ayudaría a crear riqueza y a que el pueblo se beneficiara de la misma. Dado que es un entorno muy degradado, es necesario que la reconversión económica que se impulse se base en el desarrollo de **actividades no contaminantes** y ayudar así a la regeneración medioambiental.

Las propuestas realizadas para el desarrollo de La Herrera tienen un denominador común: el mar. En ese contexto se integrarían las actividades económicas que se han planteado. Entre ellas se han priorizado las actividades ligadas **al turismo**, sin olvidar la pesca.

4.1. Actividades económicas relacionadas con el turismo y ligadas principalmente al mar.

DESCRIPCIÓN	ARGUMENTOS
<p>Impulsar el sector terciario especialmente ligado al turismo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Museo Naval - Talasoterapia, aquapark... - Instalaciones hoteleras - Puerto deportivo: sí al puerto deportivo pero hay que definir mejor sus características y su compatibilidad con la actividad pesquera. Otros comentarios referentes al mismo: <ul style="list-style-type: none"> • Sí al puerto deportivo, con escuelas de buceo y deportes acuáticos • Sí, siempre que sea económicamente rentable • No puerto deportivo de élite • Puerto deportivo sí. ¿Cómo? Decidir más adelante. • Puerto sí. Es económicamente viable, ya está hecho. Aportaría embarcaciones nuevas de los puertos cercanos • Aquí lo tiene todo. Es un lugar idóneo. • Sería el potenciador del turismo y de tecnologías de navegación y comunicación 	<p>Las propuestas realizadas para el desarrollo de La Herrera tienen un denominador común: el mar. En ese contexto se integrarían las actividades económicas ligadas al turismo. El tipo de actividad turística que se propone combina el ocio y la divulgación de la historia y del patrimonio natural de Pasaia. Además, el espacio de la Herrera proporciona una oportunidad para crear un museo naval atractivo para las personas que busquen un centro cultural referente en temas marítimos. Nuestra historia y el Museo Naval pueden ser el motor que impulse la actividad económica. Tanto el turismo, como la actividad económica podrían redundar en la revitalización del pequeño comercio de Pasaia.</p>

4.2. Actividades económicas de bata blanca. Actividades económicas relacionadas con el mar.

DESCRIPCIÓN	ARGUMENTOS
<p>Investigación, tecnología o industria de "bata blanca":</p> <ul style="list-style-type: none"> • Biotecnología • Tecnología, equipos de comunicación y navegación • Parque tecnológico del mar • Dotacionales con vinculación económica 	<p>Lo fundamental es que las actividades que se desarrollen no sean contaminantes. Las que se proponen están relacionadas con el mar, con el puerto deportivo... Por otro lado se tienen que crear puestos de trabajo para todo tipo de personas, más o menos cualificadas.</p>

LA HERRERA

INFORMAZIO-, HAUSNARKETA- ETA DEFINIZIO-TOPAGUNEA



<p>que tengan capacidad tractora sobre la actividad económica del entorno</p> <ul style="list-style-type: none">• Artesanía relacionada con la actividad marítima• La pesca	
--	--

4.3. Actividad económica relacionada con la Educación: Ampliación del campus universitario de Gipuzkoa

DESCRIPCIÓN	ARGUMENTOS
<p>Polos de innovación, polos que aglutinen educación, investigación y actividad económica. Residencias universitarias que puedan albergar estudiantes, como profesores, así como profesionales.</p>	

PRIORIDADES PARA LA HERRERA NORTE

Partiendo del consenso a la hora de priorizar la necesidad de **crear espacios verdes en La Herrera** y de **que La Herrera ayude a mejorar la comunicación dentro de Pasaia y su entorno**, se pidió a los participantes que ordenaran del 1 (máxima prioridad) al 7 (mínima prioridad) los contenidos de los equipamientos y de las actividades económicas. A pesar de que en este proceso se ha trabajado teniendo en cuenta toda La Herrera, se trataba de averiguar si hay algo que no puede esperar 15 años para su realización.

En uno de los grupos de trabajo muchos de sus participantes se negaron a realizar el ejercicio, dado su posicionamiento de reflexionar y realizar propuestas sobre La Herrera en su totalidad.

PRIORIDADES DE LA HERRERA N

	GRUPO A	GRUPO B	GRUPO C	TOTAL	ORDEN
EQUIPAMIENTOS					
CULTURALES	30	46	9	85	1
EDUCATIVOS	65	58	5	128	3
SOCIALES	49	55	25	129	4
DEPORTIVOS	48	80	19	147	5
ACTIVIDADES ECONÓMICAS					
INDUSTRIA DE BATA BLANCA	82	83	15	180	7
RELACIONADA CON EL TURISMO	35	41	18	94	2
RELACIONADA CON LA EDUCACIÓN	83	70	14	167	6

FUTURO-PROPUESTAS DE LOS GRUPOS

<ul style="list-style-type: none"> • Posicionarnos como grupo que exige que no se tome ninguna decisión en pleno sin contar y sin conocer la opinión de la ciudadanía. • Hacer público el consenso por medio de una rueda de prensa lo más numerosa posible • Pedir al Ayuntamiento que facilite la difusión del texto (buzoneo) a toda la población • Creación de una comisión de trabajo • Convocar asambleas por distrito (a posteriori) • Antes del pleno, comunicar e informar al mayor número de personas posible. 	<p>Conocido el documento:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Analizar y posicionar: “comisión” • Que lo asuma el Ayuntamiento • Darlo a conocer al pueblo: <ul style="list-style-type: none"> ○ En el marco de una fiesta ○ Rueda de prensa ○ Buzoneo ○ Exposiciones ○ Sociedades populares • Socializar el tema • Referéndum
<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Divulgar el trabajo realizado (Internet, prensa...) • Extender a la ciudadanía el consenso logrado en el proceso • Conseguir adhesiones del resto de la ciudadanía <p>Acciones a llevar a cabo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Convocatoria a los firmantes de la moción, para una rueda de prensa y para el pleno (6 de julio) • Rueda de prensa, viernes 3 de julio, nombrar representantes más ciudadanos • Crear comisión de trabajo que coordine puntualmente todo el proceso de La Herrera 	<p>Comparecencia de prensa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valoración del proceso • Criterios consensuados <p>Socialización-Comisión Respeto...</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ámbito de decisión • Sujeto de decisión
<p>Rueda de prensa (antes del pleno)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Propuesta ciudadana presentada por representantes de este grupo <p>Pleno</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentar en el Ayuntamiento y defenderla en el pleno • Síntesis del documento informativo en los portales <p>Organizarse para las diferentes tareas</p> <p>Fomentar la participación ciudadana en el pleno: realizar un tríptico</p> <ul style="list-style-type: none"> • Buzoneo • Recogida de firmas con el documento final 	

Hemendik aurrera zer? ¿A partir de ahora qué? Ados gaude/Estamos de acuerdo...

- Crear una comisión de trabajo
- Socializar el tema:
 - Rueda de prensa
 - Vecinos, portales, trípticos
- Informar a los partido políticos
- Una manifestación (elaborada, bonita)
- Que el Ayuntamiento asuma el planteamiento
- Llamamiento a la gente, para que vaya al pleno
- Utilizar la base de datos de los firmantes del manifiesto

Comisión de trabajo:

- Iñaki Aristi
- Leire Outeiral
- Maite Fernández
- Ana Alkorta
- Aitor González
- David Martínez
- Josetxo Domínguez
- Karmele Rivera

En cuanto al informe del proceso, se comentó que deberá estar preparado antes del la rueda de prensa y debería ser esquemático y recoger la esencia del trabajo realizado (posteriormente se puede redactar un documento más exhaustivo). Por lo tanto, el documento inicial que realice ELHUYAR Aholkularitza debería contener:

- Los criterios de posicionamiento
- Los ejes principales del desarrollo de La Herrera

Con respecto a la rueda de prensa, se acordó que deberían aparecer caras nuevas además de personas que llevan años trabajando en este tema y se han convertido en referentes. Asimismo, deberán tenerse en cuenta el tema del género y la presencia del euskara.

Finalmente, se ha propuesto utilizar la base de datos de las personas que han firmado el manifiesto.